

Texte zu EU-Regelungen zur umweltgerechten Produktgestaltung und zur Energieverbrauchskennzeichnung in der Beleuchtung – Zusammenstellung <sup>[1]</sup> des Umweltbundesamtes (UBA), Deutschland



Entwürfe der EU-Kommission vom Juli 2022

**Entwurf der EU-Kommission für eine Änderungsverordnung  
zur Produktinformation bei Beleuchtungsprodukten  
und weiteren Produktgruppen**

– Arbeitshilfe: Auszug zu Beleuchtungsprodukten –

**EN:** Information on EU Lighting Regulations – Ecodesign and Energy Labelling – Compilation <sup>[1]</sup> of the Federal Environment Agency (UBA), Germany

The EU Commission's draft of July 2022

**EU Commission draft for an amending regulation on the product  
information of lighting products and other product groups**

– Work aid: Extract concerning lighting products –

**FR:** Informations sur réglementations de l'UE concernant l'éclairage – l'écoconception et l'étiquetage énergétique – Compilation <sup>[1]</sup> de l'Agence Fédérale de l'Environnement (UBA), Allemagne

Les projets de la Commission Européenne du juillet 2022

**Projet de la Commission européenne pour une modification du règlement  
concernant les informations sur les produits pour des produits d'éclairage  
et autres groupes de produits**

– Aide de travail : Extrait concernant les produits d'éclairage –

*Indication : Veuillez noter que dans ce texte, la traduction en français  
se limite aux titres et à quelques légendes.*

<sup>[1]</sup> <https://www.eup-network.de/de/eup-netzwerk-deutschland/offenes-forum-eu-regelungen-beleuchtung/dokumente/texte/>

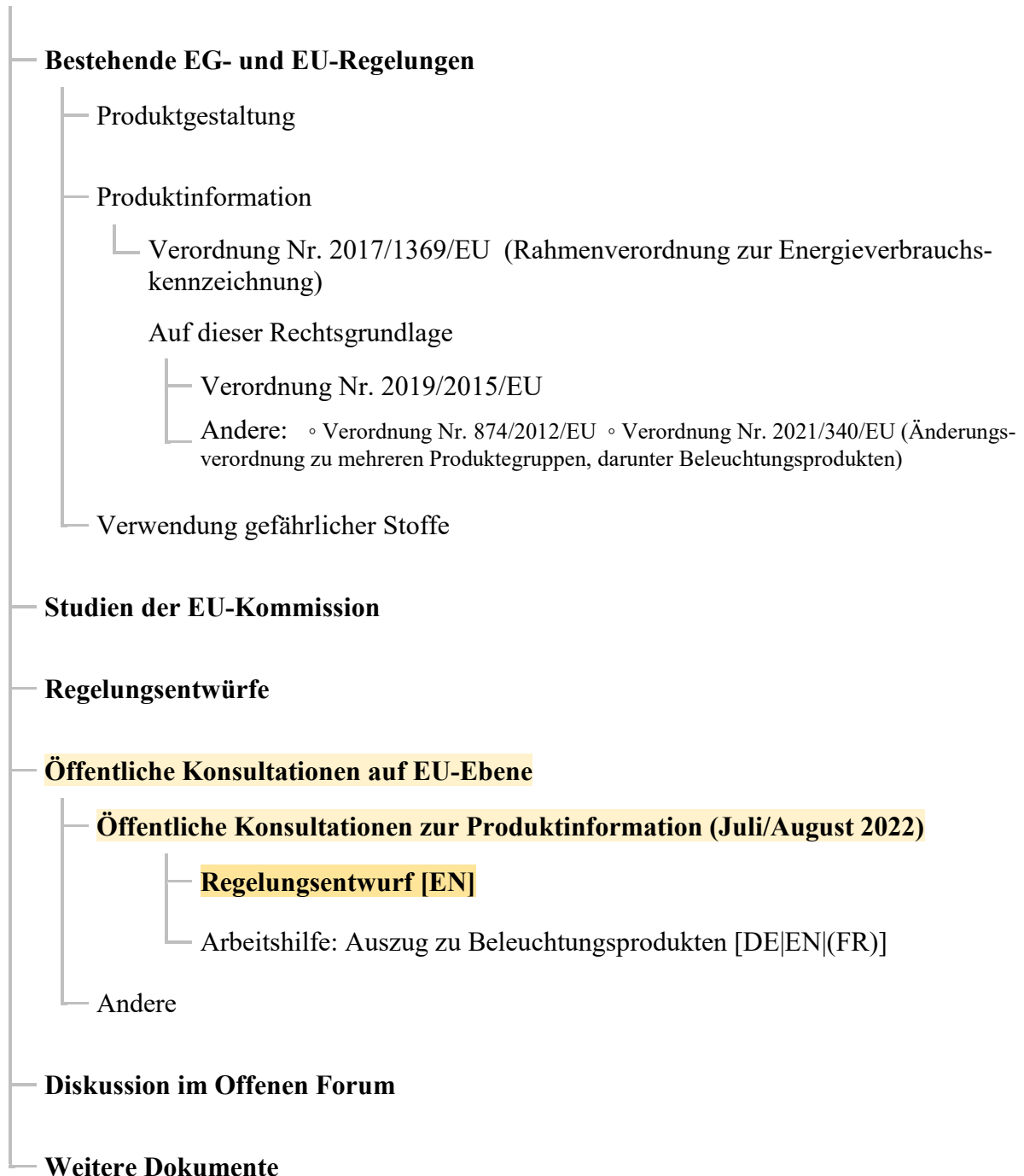
DE: ↓

EN: → page III

FR : → page IV

## Texte im Offenen Forum

(**abc** = vorliegender Text)



Abkürzungen: • EG = Europäische Gemeinschaft • EU = Europäische Union

## Documents in the Open Forum

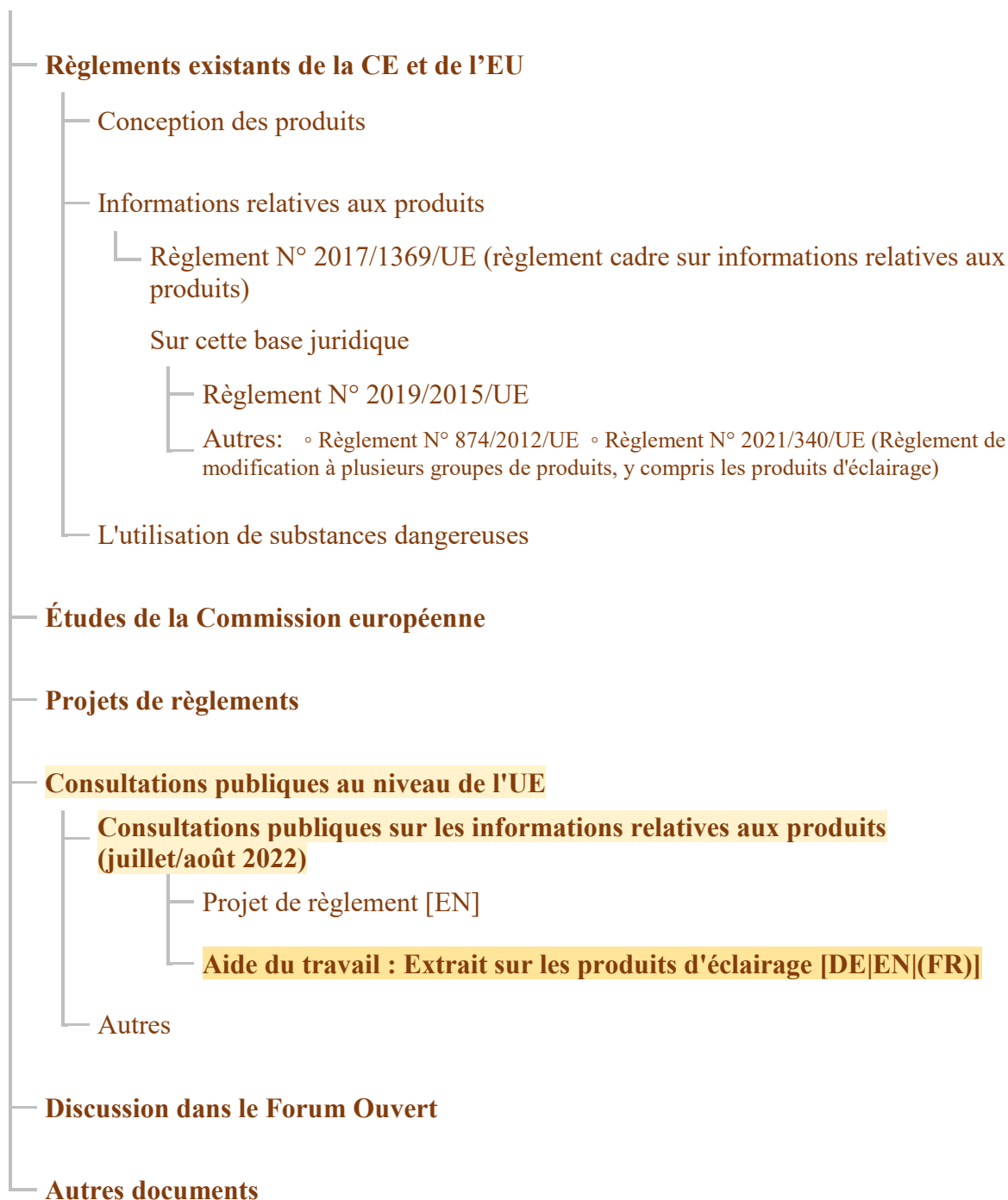
(**abc** = text at hand)



Abbreviations: ● EC = European Communities ● EU = European Union

## Documents dans le forum ouvert

(abc = présent document)



Abréviations : ● CE = Communauté européenne ● UE = Union européenne

---

Nach Seite VI folgt ein unveränderter Originaltext.

**EN:** After page VI follows an unchanged original text.

**FR:** Après la page VI suit un texte original inchangé.

---



Offenes Forum EU-Regelungen zur Beleuchtung:  
**Verordnung 2019/2015/EU: Öffentliche Konsultation**  
**Juli/August 2022 – Regelungsentwurf**  
– Arbeitshilfe von Christoph Mordziol, UBA –

**EN:**

Open Forum EU Policies on Lighting:  
**Regulation 2019/2015/EU: Public consultation July/August 2022 –**  
**Draft regulation**  
— Working aid by Christoph Mordziol, UBA —

**FR :**

Forum ouvert sur la politique européenne de l'éclairage :  
**Règlement 2019/2015/UE : consultation publique juillet/août 2022 –**  
**projet de réglementation**  
— Aide de travail par Christoph Mordziol, UBA —

Die hier wiedergegebene Meinung muß nicht zwingend mit der Meinung des Umweltbundesamtes übereinstimmen. Bei Übersetzungen handelt es sich, sofern nicht anders gekennzeichnet, um nicht-autorisierte Übersetzungen, die aus Ingenieurssicht erstellt wurden. ◇ **EN:** This paper does not necessarily reflect the opinion or the policies of the German Federal Environment Agency. Unless otherwise indicated, translations are unauthorized translations that have been prepared from an engineering perspective. ◇ **FR :** L'opinion reproduite ici ne doit pas nécessairement coïncider avec l'avis de l'Agence Fédérale de l'Environnement. Sauf indication contraire, les traductions sont des traductions non autorisées qui ont été préparées dans une perspective d'ingénierie.

**Änderungen gegenüber  
der vorigen Version vom  
22. 7. 2022:**

Neben kleineren redaktionellen Anpassungen wurden die Fußnoten 7 (Seite 6) und 10 (Seite 7) eingefügt, die die wahrscheinlichen Hintergründe für die von der EU-Kommission bei Lichtquellen vorgeschlagenen Änderungen darstellen.

**Changes compared to the  
previous version dated  
22 July 2022:**

Apart from minor editorial adjustments, footnotes 7 (page 6) and 10 (page 7) have been added, setting out the likely background to the changes proposed by the EU Commission in light sources.

**Modifications par rapport  
à la version précédente  
datée du 22 juillet 2022 :**

En plus de modifications rédactionnelles mineures, les notes de bas de page 7 (page 6) et 10 (page 7) ont été ajoutées, qui présentent le contexte probable des modifications proposées par la Commission européenne pour les sources lumineuses.

**Inhaltsverzeichnis** ◇ **EN: Contents list** ↓ ◇ **FR : Table des matières** → **page d**

<b>Vorbemerkungen</b>	<b>1</b>
V1    Abkürzungen	1
V2    Anlaß für den vorliegenden Text	1
V3    Übersetzungen	3
<b>Die Regelungsentwürfe der EU-Kommission</b>	<b>4</b>
1.    Der Begründungstext	4
2.    Die Erwägungsgründe	11
3.    Die Artikel	13
4.    Die Anhänge	15
<b>Anhang</b>	<b>16</b>
Kontaktdaten	16

---

**EN: Contents list**

<b>Preliminary remarks</b>	<b>1</b>
V1    Abbreviations	1
V2    Reason for the present text	1
V3    Translations	3
<b>EU Commission's draft regulations</b>	<b>4</b>
1.    Explanatory memorandum	4
2.    Recitals	11
3.    Articles	13
4.    Annexes	15
<b>Annex</b>	<b>16</b>
Contact data	16

---

## **FR : Table des matières**

<b>Remarques préliminaires .....</b>	<b>1</b>
<b>V1    Abréviations.....</b>	<b>1</b>
<b>V2    Motif du présent texte.....</b>	<b>1</b>
<b>V3    Traductions.....</b>	<b>3</b>
 <b>Les projets de règlements de la Commission Européenne.....</b>	<b>4</b>
<b>1.    Le mémoire explicatif .....</b>	<b>4</b>
<b>2.    Les considérants .....</b>	<b>11</b>
<b>3.    Les Articles .....</b>	<b>13</b>
<b>4.    Les Annexes .....</b>	<b>15</b>
 <b>Annexe .....</b>	<b>16</b>
<b>Cordonnées.....</b>	<b>16</b>

---

## Vorbemerkungen ◇ Preliminary remarks ◇ Remarques préliminaires

### V1 Abkürzungen ◇ Abbreviations ◇ Abréviations

Zur Vermeidung raumgreifender Fußnoten werden folgende Sinnbilder als Abkürzungen verwendet:

To avoid space-consuming footnotes, the following symbols are used as abbreviations:




 Hinweis des Herausgebers ◇ EN: Editor's note ◇ FR: Note de l'éditeur

 Bezugsquelle ◇ EN: Source of supply ◇ FR: Fournisseur

### V2 Anlaß für den vorliegenden Text ◇ Reason for the present text ◇ Motif du présent texte

Die Verordnung 2019/2015/EU <sup>[1]</sup> stellt Anforderungen an die Energieverbrauchskennzeichnung von Lichtquellen. Geändert wurde, zusammen mit einer Reihe weiterer Verordnungen zu anderen Produktgruppen sie durch die Verordnung 2021/340/EU <sup>[2]</sup>. Um weitere Änderungen vorzunehmen, hat die EU-Kommission einen Entwurf für eine weitere Änderungsverordnung vorgelegt, die die Verordnung 2019/2015/EU zu Lichtquellen sowie vier weitere Verordnungen zu

Regulation 2019/2015/EU <sup>[1]</sup> sets requirements for the energy labelling of light sources. It was amended by Regulation 2021/340/EU <sup>[2]</sup>, which at the same time also amended a number of other regulations on other product groups. In order to make further changes, the EU Commission has submitted a draft for another amending regulation, which concerns Regulation 2019/2015/EU on light sources and four other regulations on other product groups <sup>[3]</sup>. The draft comprises two documents <sup>[4]</sup>:

<sup>1</sup> : [https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen\\_VO\\_2019\\_2015\\_EU\\_DE.pdf](https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen_VO_2019_2015_EU_DE.pdf) ◇  
EN: : [https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen\\_VO\\_2019\\_2015\\_EU\\_EN.pdf](https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen_VO_2019_2015_EU_EN.pdf) ◇  
FR: : [https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen\\_VO\\_2019\\_2015\\_EU\\_FR.pdf](https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen_VO_2019_2015_EU_FR.pdf)

<sup>2</sup> Eine von der EU-Kommission konsolidierte Fassung kann hier heruntergeladen werden:  
[https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen\\_VO\\_2019\\_2015\\_EU\\_kons\\_20210901\\_EN.pdf](https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen_VO_2019_2015_EU_kons_20210901_EN.pdf) ◇  
EN: A version consolidated by the EU Commission can be downloaded here:  
[https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen\\_VO\\_2019\\_2015\\_EU\\_kons\\_20210901\\_DE.pdf](https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen_VO_2019_2015_EU_kons_20210901_DE.pdf) ◇  
FR: Une version consolidée par la Commission européenne peut être téléchargée ici :  
[https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen\\_VO\\_2019\\_2015\\_EU\\_kons\\_20210901\\_FR.pdf](https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen_VO_2019_2015_EU_kons_20210901_FR.pdf)

DE	EN   FR (première traduction)
<p>anderen Produktgruppen betrifft <sup>[3]</sup>. Der Entwurf umfaßt zwei Dokumente <sup>[4]</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• eines mit Begründungstext, Erwägungsgründen und den Artikeln der vorgesehenen Verordnung und</li> <li>• ein weiteres Dokument mit Anhängen, von denen jeder die Änderungen in jeweils einer der betroffenen Verordnungen benennt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• one with explanatory text, recitals and the articles of the proposed regulation and</li> <li>• another document with annexes, each of which specifies the amendments to one of the regulations concerned.</li> </ul>
<p>Die vorliegende Arbeitshilfe gibt die Teile der Dokumente wieder, die die Verordnung 2019/2015/EU zu Lichtquellen betreffen.</p>	<p>This working aid reproduces the parts of the documents that relate to Regulation 2019/2015/EU on light sources.</p>
<p>Der Regelungsentwurf kann in der Zeit vom 12. Juli bis 9. August 2022 über ein elektronisches Formular kommentiert werden <sup>[5]</sup>.</p>	<p>The draft regulation can be commented on during the period from 12 July to 9 August 2022 via an electronic form <sup>[5]</sup>.</p>

- 
- <sup>3</sup> [https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/13482-Energieverbrauchskennzeichnung-kleinere-Änderungen-bei-Klimageräten-Displays-Lichtquellen-und-Kühlgeräten\\_de](https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/13482-Energieverbrauchskennzeichnung-kleinere-Änderungen-bei-Klimageräten-Displays-Lichtquellen-und-Kühlgeräten_de)
- <sup>4</sup> Die Originaldokumente können, in ein Dokument zusammengefaßt, hier heruntergeladen werden: ... ◇  
EN: The original documents can be downloaded, compiled into one document, here: ... ◇ FR : Les documents originaux, réunis en un seul document, peuvent être téléchargés ici: ...  
[https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen\\_Konsultation\\_PI\\_2022\\_07\\_EK\\_Ew.pdf](https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen_Konsultation_PI_2022_07_EK_Ew.pdf)
- <sup>5</sup> Als Arbeitshilfe bei der Abgabe von Kommentaren kann ersatzweise die folgende, für eine andere öffentliche Konsultation erstellte Arbeitshilfe des Offenen Forums herangezogen werden: .... ◇ EN: As a working aid for submitting comments, the following working aid of the Open Forum, prepared for another public consultation, can be used as a substitute: ... ◇ FR : Pour vous aider à formuler vos commentaires, vous pouvez également vous référer à l'outil de travail suivant, élaboré par le Forum ouvert pour une autre consultation publique : [https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen\\_Arbeitshilfe\\_05b2.pdf](https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen_Arbeitshilfe_05b2.pdf)

### V3 Übersetzungen ◇ Translations ◇ Traductions

Der vorliegende Text enthält

- den unveränderten englischsprachigen Wortlaut des Kommissionsentwurfes, wiedergegeben in der rechten Spalte und kenntlichgemacht durch

andere Schrift in blauer Umrahmung

- und einen Entwurf des Herausgebers zur Übersetzung ins Deutsche <sup>[6]</sup> in der linken Spalte, kenntlichgemacht durch

andere Schrift in grauer Umrahmung.

The present text contains

- the unmodified English wording of the Commission's draft, set in the right column and marked by use of

another font in a blue frame

- and furthermore, made by the editor, a draft for a translation into German <sup>[6]</sup> in the left column and marked by use of

another font in a grey frame.

► Der vorliegende Text stellt keine autorisierte Übersetzung dar!

► This text is not an authorized translation!

<sup>6</sup> Grundlage ist eine mit dem maschinellen Übersetzungsdienst <https://www.deepl.com/> erstellte Fassung, die weiter bearbeitet wurde. ◇ EN: The basis is a version generated with the machine translation service <https://www.deepl.com/>, which was further processed. ◇ FR : La base est une version créée avec le service de traduction automatique <https://www.deepl.com/>, qui a fait l'objet d'un traitement ultérieur.

## Die Regelungsentwürfe der EU-Kommission ◇ EU Commission's draft regulations ◇ Les projets de règlements de la Commission Européenne

### 1. Der Begründungstext ◇ Explanatory memorandum ◇ Le mémoire explicatif

(...)

#### **DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) DER KOMMISSION .../...**

**vom XXX**

**zur Berichtigung der Delegierten Verordnungen (EU) Nr. 626/2011, (EU) 2019/2013, (EU) 2019/2015, (EU) 2019/2016 und (EU) 2019/2018 mit Blick auf die Anforderungen an die Energieverbrauchskennzeichnung von Klimageräten, elektronischen Anzeigen, Lichtquellen, Kühlgeräten und Kühlgeräten mit Direktverkaufsfunktion**

(Text mit Bedeutung für den EWR)

Dieser Entwurf wurde von der Europäischen Kommission weder angenommen noch gebilligt. Alle Ansichten sind die vorläufigen Ansichten der Kommissionsdienststellen und dürfen keinesfalls unter keinen Umständen als offizieller Standpunkt der Kommission angesehen werden.

(...)

#### **COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) .../...**

**of XXX**





**correcting Delegated Regulations (EU) No 626/2011, (EU) 2019/2013, (EU) 2019/2015, (EU) 2019/2016 and (EU) 2019/2018 with regard to energy labelling requirements of air conditioners, electronic displays, light sources, refrigerating appliances, and refrigerating appliances with a direct sales function**


(Text with EEA relevance)








This draft has not been adopted or endorsed by the European Commission. Any views expressed are the preliminary views of the Commission services and may not in any circumstances be regarded as stating an official position of the Commission.

DE	EN   FR (première traduction)
<p><b>BEGRÜNDUNG</b></p> <p><b>1. KONTEXT DES DELEGierten RECHTS- AKTES</b></p> <p>Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 der Kommission zur Festlegung der Energieverbrauchs-kennzeichnung von Klimaanlage(n) (...).</p> <p>Delegierte Verordnung (EU) 2019/2013 der Kommission über die Energieverbrauchskennzeichnung von elektronischen Anzeigen (...)</p> <p>Die Delegierte Verordnung (EU) 2019/2015 der Kommission über die Energieverbrauchskennzeichnung von Lichtquellen wurde zuletzt durch die Delegierte Verordnung (EU) 2021/340 der Kommission geändert. Ziel war es, einige Fehler zu korrigieren und eine Definition der angegebenen Werte hinzuzufügen. Die folgenden Punkte müssen noch korrigiert werden.</p> <p style="text-align: right;">→</p>	<p><b>EXPLANATORY MEMORANDUM</b></p> <p><b>1. CONTEXT OF THE DELEGATED ACT</b></p> <p>Commission Delegated Regulation No 626/2011 providing for energy labelling of air conditioners (...).</p> <p>Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2013 providing for energy labelling of electronic displays (...)</p> <p>Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2015 providing for energy labelling of light sources was last amended by Commission Delegated Regulation (EU) 2021/340. The objective was to correct some errors and to add a definition of declared values. The following issues remain to be corrected.</p> <p style="text-align: right;">→</p>






DE	EN   FR (première traduction)
In Anhang VI, Punkt 1 e) 11 und 12 muß auf netzbetriebene LED- und OLED-Lichtquellen Bezug genommen werden: das Wort „Netz“ fehlt derzeit und muß unter jedem Punkt hinzugefügt werden. <sup>[7]</sup>	Annex VI, point 1(e)(11) and (12) need to refer to LED and OLED mains light sources: the word 'mains' is currently missing and needs to be added under each point. <sup>[7]</sup>

- <sup>7</sup> : Der Hintergrund für diese Änderung dürfte folgender sein: Bei LED-Lichtquellen (ALED <sup>[8]</sup> und OLED) liegt die Ursache für Flimmern nicht in der Technik der eigentlichen LED, also der lichtabgebenden Leuchtdiode, sondern in Schwankungen in der Elektrizitätsversorgung durch das Betriebsgerät. Charakteristische Werte für nieder- und hochfrequentes Flimmern –  $P_{St}^{LM}$  und SVM – können also nur für die Gesamtheit aus Betriebsgerät und LED gemacht werden. Bei ebenfalls von der Verordnung betroffenen LED-Lichtquellen ohne eingebautes Betriebsgerät ist eine Vorgabe in Anhang VI, Flimmerwerte in der technischen Dokumentation anzugeben, also wenig sinnvoll; daher die nun vorgesehene Einschränkung auf (A)LED- und OLED-Netzspannungslichtquellen. Übrigens: Die Verordnung 2019/2020/EU <sup>[9]</sup> sieht – sicherlich vor dem selben Hintergrund – in Artikel 9 Buchstabe c für die spätere Überprüfung vor, daß die Frage einer Ausweitung der Anforderungen an nieder- und hochfrequentes Flimmern auf Betriebsgeräte berücksichtigt werden soll. 
- EN:** : The background for this amendment is probably the following: In LED light sources (ILED <sup>[8]</sup> and OLED), the cause of flicker is not the technology of the actual LED, i.e. the light-emitting diode, but fluctuations in the electricity supply by the control gear. Characteristic values for low and high frequency flicker –  $P_{St}^{LM}$  and SVM – can therefore only be made for the entirety of a control gear and a LED. For LED light sources without integrated control gear, that are also affected by the regulation, a requirement in Annex VI to state flicker values in the technical documentation is therefore not very meaningful; hence the restriction to (I)LED and OLED mains voltage light sources now provided for. By the way: Regulation 2019/2020/EU <sup>[9]</sup> provides – certainly against the same background – in Article 9(c) for the later review that the question of an extension of the requirements for low and high-frequency flicker to control gears shall be considered. 

**FR:** : Le contexte de cette modification est probablement le suivant : Dans le cas des sources lumineuses à DEL (DELi <sup>[8]</sup> et DELo ; mentionné dans le règlement LED et OLED), la cause du scintillement ne réside pas dans la technique de la DEL proprement dite, c'est-à-dire la diode électroluminescente émettant de la lumière, mais dans les fluctuations de l'alimentation électrique par l'appareillage de commande. Les valeurs caractéristiques pour le scintillement à basse et à haute fréquence –  $P_{St}^{LM}$  et SVM – ne peuvent donc être établies que pour l'ensemble constitué par l'appareillage et la DEL. Pour les sources lumineuses DEL sans appareillage de commande intégré, également concernées par le règlement, l'exigence de l'annexe VI d'indiquer les valeurs de scintillement dans la documentation technique n'a donc pas beaucoup de sens ; d'où la limitation désormais prévue aux sources lumineuses à tension de réseau DELi et DELo. D'ailleurs, le règlement 2019/2020/UE <sup>[9]</sup> prévoit – certainement dans le même contexte – à l'article 9, point c), pour la révision ultérieure, que la question de l'extension des exigences de scintillement à basse et haute fréquence aux appareillages de commande sera prise en compte.

- <sup>8</sup> ALED = Anorganische LED (Leuchtdiode), im Gegensatz zur OLED = Organischen LED  **EN:** ILED = Inorganic LED (light emitting diode), in contrast to OLED = Organic LED  **FR:** DELi = diode électroluminescente inorganique, contrairement à la diode électroluminescente organique (DELo).
- <sup>9</sup> : [https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen\\_VO\\_2019\\_2020\\_EU\\_kons\\_20210901\\_DE.pdf](https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen_VO_2019_2020_EU_kons_20210901_DE.pdf)   
**EN:** : [https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen\\_VO\\_2019\\_2020\\_EU\\_kons\\_20210901\\_EN.pdf](https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen_VO_2019_2020_EU_kons_20210901_EN.pdf)   
**FR:** : [https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen\\_VO\\_2019\\_2020\\_EU\\_kons\\_20210901\\_FR.pdf](https://bscw.bund.de/pub/bscw.cgi/193290000/Lichtquellen_VO_2019_2020_EU_kons_20210901_FR.pdf)

DE	EN   FR (première traduction)
<p>In Anhang IX, Tabelle 9 „Prüftoleranzen“, muß sich der Bereich [0-100] für den Parameter „CRI und R9“ nur auf den CRI beziehen. <sup>[10]</sup></p> <p>Die Kommission schlägt daher vor, die Delegierte Verordnung (EU) 2019/2015 der Kommission in den oben genannten Punkten zu korrigieren.</p> <p>Delegierte Verordnung (EU) 2019/2016 der Kommission über die Energieetikettierung für Kühlgeräte (...)</p> <p>Delegierte Verordnung (EU) 2019/2018 der Kommission über die Energieverbrauchskennzeichnung von Kühlgeräten mit Direktverkaufsfunktion (...)</p>	<p>In Annex IX, Table 9 'Verification tolerances', the range [0-100] for the parameter 'CRI and R9', needs to refer to CRI only. <sup>[10]</sup></p> <p>The Commission therefore proposes to correct Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2015 on the above-mentioned issues.</p> <p>Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2016 providing for energy labelling of refrigerating appliances (...)</p> <p>Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2018 providing for energy labelling of refrigerating appliances with a direct sales function (...)</p>
<p><b>2. KONSULTATIONEN VOR DER ANNAHME DES RECHTSAKTES</b></p> <p>Gemäß Artikel 16 der Verordnung (EU) 2017/1369 wurde in der Zeit vom 25. Februar bis zum 5. April 2022 eine Konsultation des Konsultationsforums für Ökodesign und Energieverbrauchskennzeichnung im schriftlichen Verfah-</p>	<p><b>2. CONSULTATIONS PRIOR TO THE ADOPTION OF THE ACT</b></p> <p>Pursuant to Article 16 of Regulation (EU) 2017/1369, a consultation of the Ecodesign and Energy Labelling Consultation Forum was carried out by written procedure during the period 25 February to 5 April 2022, in line with its rules of</p>

<sup>10</sup> : Der Hintergrund für diese Änderung dürfte folgender sein: Sowohl der in der Verordnung „CRI“ genannte allgemeine Farbwiedergabeindex  $R_a$  als auch der spezielle Farbwiedergabeindex R9 (gesättigtes Rot) können Werte von  $\leq 0$  bis 100 haben. Der Geltungsbereich der Verordnung ist aber bereits auf Produkte mit einem allgemeinen Farbwiedergabeindex  $R_a \geq 0$  beschränkt, während es für den R9-Wert keine Vorgabe gibt. Dessen Wert kann bei Produkten im Geltungsbereich also weiterhin in dem Bereich  $\leq 0 \dots 100$  liegen. Damit paßt die Bereichsvorgabe „0 ... 100“ nur in Bezug auf den  $R_a$ -Wert.  EN: : The background for this change is probably as follows: Both the general colour rendering index  $R_a$  called "CRI" in the regulation and the special colour rendering index R9 (saturated red) can have values from below 0 to 100. However, the scope of the regulation is already limited to products with a general colour rendering index  $R_a \geq 0$ , while there is no specification for the R9 value. Its value can therefore continue to lie in the range  $\leq 0 \dots 100$  for products within the scope. Thus, the range specification "0 ... 100" only fits with regard to the  $R_a$  value.  FR: : Le contexte de cette modification est probablement le suivant : tant l'indice général de rendu des couleurs  $R_a$ , appelé « IRC » dans le règlement, que l'indice spécifique de rendu des couleurs R9 (rouge saturé) peuvent avoir des valeurs inférieures à 0 et supérieures à 100. Le champ d'application du règlement est toutefois déjà limité aux produits ayant un indice général de rendu des couleurs  $R_a \geq 0$ , alors qu'il n'y a pas de prescription pour la valeur R9. Pour les produits relevant du champ d'application, la valeur R9 peut donc toujours être comprise dans la plage  $\leq 0 \dots 100$ . Ainsi, la valeur par défaut « 0 ... 100 » n'est valable que pour la valeur  $R_a$ .

DE	EN   FR (première traduction)
<p>ren durchgeführt, im Einklang mit seiner Geschäftsordnung. Die während dieses Zeitraumes von den Interessengruppen und den Vertretern der Mitgliedstaaten abgegebenen Stellungnahmen wurden geprüft und so weit wie möglich aufgegriffen.</p> <p>Da die in dieser Verordnung vorgeschlagenen Korrekturen als geringfügig angesehen werden, wurde keine Folgenabschätzung vorgenommen.</p> <p><b>3. RECHTLICHE ELEMENTE DES DELEGierten RECHTSAKTES</b></p> <p>In der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 626/2011 der Kommission über die Energieetikettierung für Raumklimageräte (...)</p> <p>In der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2013 der Kommission über die Energieverbrauchskennzeichnung von elektronischen Anzeigen (...)</p> <p>In der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2015 der Kommission über die Energieverbrauchskennzeichnung von Lichtquellen werden in Anhang VI Nummer 1 Buchstabe e Ziffer 9, Nummer 11 und Nummer 12 berichtigt; in Anhang IX wird der Bereich für den Parameter R9 gestrichen.</p> <p>In der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2016 der Kommission über die Energieverbrauchskennzeichnung von Kühlgeräten (...)</p> <p>In der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2018 der Kommission über die Energieverbrauchskennzeichnung von Kühlgeräten mit Direktverkaufsfunktion (...)</p>	<p>procedure. Comments put forward during this period by stakeholders and Member State representatives were examined and taken up to the extent possible.</p> <p>As the corrections proposed in this Regulation are considered minor, no impact assessment has been undertaken.</p> <p><b>3. LEGAL ELEMENTS OF THE DELEGATED ACT</b></p> <p>In Commission Delegated Regulation (EU) No 626/2011 on the energy labelling of air conditioners (...)</p> <p>In Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2013 on the energy labelling of electronic displays (...)</p> <p>In Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2015 on the energy labelling of light sources, points 1(e)(9), (11) and (12) in Annex VI are corrected ; the range for the parameter R9 in Annex IX is deleted.</p> <p>In Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2016 on the energy labelling of refrigerating appliances (...)</p> <p>In Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2018 on the energy labelling of refrigerating appliances with a direct sales function (...)</p>

### 3.1. Rechtsgrundlage

Diese Delegierte Verordnung der Kommission ergänzt die Verordnung (EU) 2017/1369 zur Festlegung eines Rahmens für die Energieverbrauchskennzeichnung und zur Aufhebung der Richtlinie 2010/30/EU, insbesondere aufgrund von Artikel 16. Die Energiekennzeichnungs-Rahmenverordnung stützt sich auf Artikel 194 Absatz 2 des Vertrages über die Arbeitsweise der Europäischen Union.

### 3.2. Das Subsidiaritätsprinzip

Die Verabschiedung unterschiedlicher Maßnahmen zur Energiekennzeichnung durch einzelne Mitgliedstaaten würde den freien Warenverkehr innerhalb der EU behindern. Solche Maßnahmen (und etwaige Korrekturen daran) müssen daher in der gesamten EU den gleichen Inhalt haben. Im Einklang mit dem Subsidiaritätsprinzip ist es daher angemessen, diese Maßnahme auf EU-Ebene zu erlassen.

### 3.3. Grundsatz der Verhältnismäßigkeit

Gemäß dem Grundsatz der Verhältnismäßigkeit geht diese Maßnahme nicht über das hinaus, was zur Erreichung des Ziels erforderlich ist. Sie verdeutlicht die bestehenden Anforderungen, um ihre Anwendung zu verbessern.

### 3.4. Wahl des Instrumentes

Bei der vorgeschlagenen Maßnahme handelt es sich um eine Berichtigung der früheren delegierten Verordnungen der Kommission, die auf der Grundlage der Energiekennzeichnungs-Rahmenverordnung (EU) 2017/1369 erlassen wurden. Nur durch die Aufnahme der vorgeschlagenen Korrekturen an den bisherigen Rechtsakten

### 3.1. Legal basis

This Commission Delegated Regulation supplements Regulation (EU) 2017/1369 setting a framework for energy labelling and repealing Directive 2010/30/EU, in particular by virtue of Article 16. The Energy Labelling Framework Regulation is based on Article 194(2) of the Treaty on the Functioning of the European Union.

### 3.2. Subsidiarity principle

The adoption of varying energy labelling measures by individual Member States would create obstacles to the free movement of goods within the EU. Such measures (and any corrections to them) must therefore have the same content throughout the EU. In line with the principle of subsidiarity, it is thus appropriate for this measure to be adopted at EU level.

### 3.3. Proportionality principle

In accordance with the principle of proportionality, this measure does not go beyond what is necessary to achieve the objective. It clarifies existing requirements in order to improve their application.

### 3.4. Choice of instrument

The proposed form of action is a correction to the previous Commission Delegated Regulations adopted under the Energy Labelling Framework Regulation (EU) 2017/1369. Only by including the proposed corrections on the previous legal acts, can these requirements be fully harmonised throughout the EU.

DE	EN   FR (première traduction)
<p>können diese Anforderungen EU-weit vollständig harmonisiert werden.</p> <p><b>4. AUSWIRKUNGEN AUF DEN HAUSHALT</b></p> <p>Der Vorschlag hat keine Auswirkungen auf den EU-Haushalt.</p> <p><b>5. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN</b></p> <p><b>5.1. Überprüfungs-/Revisions-/Verfalls-klausel</b></p> <p>Der vorgeschlagene Rechtsakt enthält keine Überprüfungsklausel, da er lediglich eine Reihe von delegierten Verordnungen der Kommission korrigiert, die bereits Überprüfungsklauseln enthalten, die unverändert bleiben.</p> <p><b>5.2. Europäischer Wirtschaftsraum</b></p> <p>Der vorgeschlagene Rechtsakt gewährleistet das Funktionieren der Binnenmarktmaßnahmen und sollte daher als für den EWR relevant angesehen werden.</p>	<p><b>4. BUDGETARY IMPLICATIONS</b></p> <p>The proposal has no implications for the EU budget.</p> <p><b>5. ADDITIONAL INFORMATION</b></p> <p><b>5.1. Review/revision/sunset clause</b></p> <p>The proposed act includes no review clause because it only corrects a number of Commission Delegated Regulations that already contain review clauses, which remain unchanged.</p> <p><b>5.2. European Economic Area</b></p> <p>The proposed act ensures the functioning of internal market measures and should therefore be considered as relevant for the EEA.</p>

## 2. Die Erwägungsgründe ◇ Recitals ◇ Les considérants

<p><b>DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) DER KOMMISSION .../...</b></p> <p><b>vom XXX</b></p> <p><b>zur Berichtigung der Delegierten Verordnungen (EU) Nr. 626/2011, (EU) 2019/2013, (EU) 2019/2015, (EU) 2019/2016 und (EU) 2019/2018 mit Blick auf die Anforderungen an die Energieverbrauchskennzeichnung von Klimageräten, elektronischen Anzeigen, Lichtquellen, Kühlgeräten und Kühlgeräten mit Direktverkaufsfunktion</b></p> <p>(Text mit Bedeutung für den EWR)</p> <p>DIE EUROPÄISCHE KOMMISSION,</p> <p>gestützt auf den Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union,</p> <p>gestützt auf die Verordnung (EU) 2017/1369 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2017 zur Schaffung eines Rahmens für die Energieverbrauchskennzeichnung und zur Aufhebung der Richtlinie 2010/30/EU<sup>1</sup>, insbesondere auf Artikel 16,</p> <p>in Erwägung nachstehender Gründe:</p> <p>(1) Mit den Delegierten Verordnungen (EU) Nr. 626/2011, (EU) 2019/2013, (EU) 2019/2015, (EU) 2019/2016 und (EU) 2019/2018 der Kommission wurden Bestimmungen über die Energieverbrauchskennzeichnung von Klimageräten, elektronischen Anzeigen, Lichtquellen, Kühlgeräten und Kühlgeräten mit Direktverkaufsfunktion festgelegt.</p>	<p><b>COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) .../...</b></p> <p><b>of XXX</b></p> <p><b>correcting Delegated Regulations (EU) No 626/2011, (EU) 2019/2013, (EU) 2019/2015, (EU) 2019/2016 and (EU) 2019/2018 with regard to energy labelling requirements of air conditioners, electronic displays, light sources, refrigerating appliances, and refrigerating appliances with a direct sales function</b></p> <p>(Text with EEA relevance)</p> <p>THE EUROPEAN COMMISSION,</p> <p>Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,</p> <p>Having regard to Regulation (EU) 2017/1369 of the European Parliament and of the Council of 4 July 2017 setting a framework for energy labelling and repealing Directive 2010/30/EU<sup>1</sup>, and in particular Article 16 thereof,</p> <p>Whereas:</p> <p>(1) Commission Delegated Regulations (EU) No 626/2011, (EU) 2019/2013, (EU) 2019/2015<sup>[11]</sup>, (EU) 2019/2016 and (EU) 2019/2018 established provisions on the energy labelling of respectively air conditioners, electronic displays, light sources, refrigerating appliances and refrigerating appliances with a direct sales function.</p>
--	--

<sup>1</sup> OJ L 198, 28.7.2017, p. 1.

<sup>11</sup> 🐞: This is obviously a spelling mistake. It should be 2019.

DE	EN   FR (première traduction)
(2) Die Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 enthält (...)	(2) Delegated Regulation (EU) No 626/2011 contains (...)
(3) Die delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 enthält (...)	(3) Delegated Regulation EU No 626/2011 contains (...)
(4) Die Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 enthält (...)	(4) Delegated Regulation (EU) No 626/2011 contains (...)
(5) Die Delegierte Verordnung (EU) 2019/2013 enthält (...)	(5) Delegated Regulation (EU) 2019/2013 contains (...)
(6) Der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2013 fehlt (...)	(6) Delegated Regulation (EU) 2019/2013 lacks (...)
(7) Die Delegierte Verordnung (EU) 2019/2013 sieht die Möglichkeit vor, (...)	(7) Delegated Regulation (EU) 2019/2013 provides (...)
(8) In Anhang VI der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2013 wird (...)	(8) Annex VI to Delegated Regulation (EU) 2019/2013 requires (...)
(9) In Anhang IX der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2013 werden (...)	(9) Annex IX to Delegated Regulation (EU) 2019/2013, specifies (...)
(10) Anhang VI der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2015 sollte insofern korrigiert werden, als das Wort „Netz“ fehlt, <sup>[7]</sup>	(10) Annex VI to Delegated Regulation (EU) 2019/2015 should be corrected in as the word "mains" is missing, <sup>[7]</sup>
(11) Anhang IX der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2015 sollte korrigiert werden, da die Parameter CRI und R9 unter <sup>[12]</sup> stattdessen auf CRI verweisen sollte. <sup>[10]</sup>	(11) Annex IX to Delegated Regulation (EU) 2019/2015 should be corrected as the parameter CRI and R9 under <sup>[12]</sup> should refer to CRI instead. <sup>[10]</sup>
(12) Die Delegierte Verordnung (EU) 2019/2016 enthält (...)	(12) Delegated Regulation (EU) 2019/2016 contains (...)
(13) Die Delegierte Verordnung (EU) 2019/2018 enthält (...)	(13) Delegated Regulation (EU) 2019/2018 contains (...)

<sup>12</sup> : Der Satz erscheint im Originalwortlaut unvollständig. Aus dem Zusammenhang kann man annehmen, daß folgendes gemeint ist: „Anhang IX der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2015 sollte korrigiert werden, da in Tabelle 9 die Bereichsangabe „[0-100]“ sich nicht auf die Parameter CRI und R9, sondern nur auf CRI beziehen sollte.“. **EN**: : The sentence appears incomplete in the original wording. From the context it can be assumed that the following is meant: "Annex IX of Delegated Regulation (EU) 2019/2015 should be corrected, as in the table 9 the range '[0-100]' should not refer to the parameters CRI and R9, but only to CRI". **FR**: : La phrase semble incomplète dans le texte original. D'après le contexte, on peut supposer qu'il s'agit de la chose suivante : « L'annexe IX du règlement délégué (UE) 2019/2015 devrait être corrigée, car dans le tableau 9, l'indication de la plage < [0-100] > ne devrait pas se référer aux paramètres CRI et R9, mais uniquement au CRI ».

DE	EN   FR (première traduction)
<p>(14) Die Delegierten Verordnungen (EU) Nr. 626/2011, (EU) 2019/2013, (EU) 2019/2015, (EU) 2019/2016 und (EU) 2019/2018 sollten daher entsprechend berichtigt werden.</p> <p>HAT DIESE VERORDNUNG ERLASSEN:</p>	<p>(14) Delegated Regulations (EU) No 626/2011, (EU) 2019/2013, (EU) 2019/2015, (EU) 2019/2016 and (EU) 2019/2018 should therefore be corrected accordingly.</p> <p>HAS ADOPTED THIS REGULATION:</p>

### 3. Die Artikel ◇ Articles ◇ Les Articles

<p><i>Artikel 1</i></p> <p><i>Berichtigungen der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 626/2011</i></p> <p>(...)</p>	<p><i>Article 1</i></p> <p><i>Corrections to Delegated Regulation (EU) No 626/2011</i></p> <p>(...)</p>
<p><i>Artikel 2</i></p> <p><i>Berichtigungen der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2013</i></p> <p>(...)</p>	<p><i>Article 2</i></p> <p><i>Corrections to Delegated Regulation (EU) 2019/2013</i></p> <p>(...)</p>
<p><i>Artikel 3</i></p> <p><i>Berichtigungen der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2015</i></p> <p>Die Anhänge VI und IX der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2015 werden gemäß Anhang III der vorliegenden Verordnung berichtigt.</p>	<p><i>Article 3</i></p> <p><i>Corrections to Delegated Regulation (EU) 2019/2015</i></p> <p>Annexes VI and IX to Delegated Regulation (EU) 2019/2015 are corrected as set out in Annex III to this Regulation.</p>
<p><i>Artikel 4</i></p> <p><i>Berichtigungen der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2016</i></p> <p>(...)</p>	<p><i>Article 4</i></p> <p><i>Corrections to Delegated Regulation (EU) 2019/2016</i></p> <p>(...)</p>

DE	EN   FR (première traduction)
<p style="text-align: center;"><i>Artikel 5</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Berichtigungen der Delegierten Verordnung (EU)</i> <i>2019/2018</i></p> <p>(...)</p>  <p style="text-align: center;"><i>Artikel 6</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Inkrafttreten</i></p> <p>Diese Verordnung tritt am vierten Tag nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Union in Kraft.</p> <p>Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.</p>   <p>Geschehen zu Brüssel, Für die Kommission Die Präsidentin Ursula VON DER LEYEN</p>	<p style="text-align: center;"><i>Article 5</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Corrections to Delegated Regulation (EU)</i> <i>2019/2018</i></p> <p>(...)</p>  <p style="text-align: center;"><i>Article 6</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Entry into force</i></p> <p>This Regulation shall enter into force on the fourth day following that of its publication in the Official Journal of the European Union.</p> <p>This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.</p>   <p>Done at Brussels, For the Commission The President Ursula VON DER LEYEN</p>

#### 4. Die Anhänge ◇ Annexes ◇ Les Annexes

<p>(...)</p> <p style="text-align: center;"><b>ANHÄNGE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>zur</b></p> <p style="text-align: center;"><b>DELEGIERTEN VERORDNUNG (EU) DER KOMMISSION .../...</b></p> <p><b>zur Berichtigung der Delegierten Verordnungen (EU) Nr. 626/2011, (EU) 2019/2013, (EU) 2019/2015, (EU) 2019/2016 und (EU) 2019/2018 mit Blick auf die Anforderungen an die Energieverbrauchskennzeichnung von Klimageräten, elektronischen Anzeigen, Lichtquellen, Kühlgeräten und Kühlgeräten mit Direktverkaufsfunktion</b></p> <p>(Text mit Bedeutung für den EWR)</p> <p><b>ANHANG I</b></p> <p>Die Anhänge I und III der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 626/2011 (...)</p> <p><b>ANHANG II</b></p> <p>Die Anhänge II, III, VI und IX der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2013 (...)</p> <p><b>ANHANG III</b></p> <p>Die Anhänge VI und IX der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2015 werden wie folgt berichtigt:</p> <p>(1) In Anhang VI erhalten die Nummern 1. e)(11) und 1. e)(12) folgende Fassung:</p> <p>„(11) Flimmer-Meßgröße (PstLM) für netzbetriebene LED- und OLED-Lichtquellen;</p>	<p>(...)</p> <p style="text-align: center;"><b>ANNEXES</b></p> <p style="text-align: center;"><b>to the</b></p> <p style="text-align: center;"><b>COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) .../...</b></p> <p><b>correcting Delegated Regulations (EU) No 626/2011, (EU) 2019/2013, (EU) 2019/2015, (EU) 2019/2016 and (EU) 2019/2018 with regard to energy labelling requirements of air conditioners, electronic displays, light sources, refrigerating appliances and refrigerating appliances with a direct sales function</b></p> <p>(Text with EEA relevance)</p> <p><b>ANNEX I</b></p> <p>Annexes I and III to Delegated Regulation (EU) No 626/2011 (...)</p> <p><b>ANNEX II</b></p> <p>Annexes II, III, VI and IX to Delegated Regulation (EU) 2019/2013 (...)</p> <p><b>ANNEX III</b></p> <p>Annexes VI and IX to Delegated Regulation (EU) 2019/2015 are corrected as follows:</p> <p>(1) in Annex VI, points 1.(e)(11) and 1.(e)(12) are replaced by the following:</p> <p>“(11) flicker metric (PstLM) for LED and OLED mains light sources;</p>
--	---

DE	EN   FR (première traduction)
<p>(12) Meßgröße für Stroboskopeffekte (SVM) für netzbetriebene LED- und OLED-Lichtquellen;";</p> <p>(2) In Anhang IX, Tabelle 9, erhält die elfte Zeile der ersten Spalte folgende Fassung: „CRI [0-100] und R9".</p> <p><b>ANHANG IV</b></p> <p>In Anhang VI der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2016 (...)</p> <p><b>ANHANG V</b></p> <p>In Anhang IV Nummer 2 Buchstabe b der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2018 (...)</p>	<p>(12) stroboscopic effect metric (SVM) for LED and OLED mains light sources;";</p> <p>(2) in Annex IX, Table 9, the eleventh row of the first column is replaced by the following: 'CRI [0-100] and R9'.</p> <p><b>ANNEX IV</b></p> <p>(...) Annex VI to Delegated Regulation (EU) 2019/2016) (...)</p> <p><b>ANNEX V</b></p> <p>In point 2(b) of Annex IV of Delegated Regulation (EU) 2019/2018 (...)</p>

## A Anhang ◇ Annex ◇ Annexe

### Kontakt Daten

Christoph Mordziol  
Umweltbundesamt (UBA)  
Fachgebiet V 1.4 –  
Energieeffizienz

Wörlitzer Platz 1  
06844 Dessau-Roßlau  
Deutschland

☎ +49 - 340 / 21 03-22 57  
christoph.mordziol@uba.de

<https://www.umweltbundesamt.de/themen/klima-energie/energiesparen/licht>

### Contact data

Christoph Mordziol  
Federal Environment Agency  
Section V 1.4 – Energy  
Efficiency

Germany

### Cordonnées

Christoph Mordziol  
Agence Fédérale de  
l'Environnement  
Unité V 1.4 – Efficacité  
Énergétique

Allemagne

Datei „OF\_Arbeitshilfe\_01-v01\_ÖffKonsPG-2022-07\_2022-07-24-1321\_EF\_v02")